



29.09. 2025

Curriculum vitae Europass



Informații personale

Nume / Prenume Bojoga Eugenia
 Adresă(e) Str. Gruia 58, bl. C2, ap. 7, Cluj 400171
 Telefon(oane) +40 264 536208 + 40 731729498
 Fax(uri) +40 264 432303
 E-mail(uri) eugenia.bojoga@ubbcluj.ro
 Naționalitate(-tăți) Română
 Data nașterii 27.03.1963
 Sex Fem.

Locul de muncă vizat Facultatea de Litere, Universitatea "Babeș-Bolyai", Cluj-Napoca

Domeniul ocupațional

Departamentul de limba română, civilizație românească și lingvistică generală

Experiența profesională

Perioada 1989-1992
 Funcția sau postul ocupat cercetător științific
 Activități și responsabilități principale pregătirea pentru tipar a ediției „George Sion. Opere complete”

Numele și adresa angajatorului	Institutul de Limbă și Literatură, Academia de științe a Rep. Moldova, Chișinău, Bulevardul Stefan cel Mare, nr. 1
Tipul activității sau sectorul de activitate	Istorie și critică literară Literatura română din sec. al XIX -lea
Perioada	1994-1998
Funcția sau postul ocupat	asistent-doctorand la Catedra de Limba română și lingvistică generală
Activități și responsabilități principale	organizarea seminariilor la disciplinele: <i>Limba română. Lexicologie și semantică, Introducere în lingvistică, Lingvistică generală</i>
Numele și adresa angajatorului	Facultatea de Litere, Universitatea „Babeș-Bolyai”, str. Horea 31, Cluj - 400202
Tipul activității sau sectorul de activitate	activitate didactică și de cercetare
Perioada	1998-2004
Funcția sau postul ocupat	Lector-dr. titular la Catedra de Lingvistică generală și semiotică
Activități și responsabilități principale	predarea cursurilor: <i>Introducere în lingvistică, Istoria gândirii lingvistice (Istoria filosofiei limbajului), Semiotica și științele limbajului, Lingvistică integrală</i>
Numele și adresa angajatorului	Facultatea de Litere, Universitatea „Babeș-Bolyai”, str. Horea 31, Cluj - 400202
Tipul activității sau sectorul de activitate	activitate didactică și de cercetare
Perioada	2004-2007
Funcția sau postul ocupat	Lector de limba română și de lingvistică romanică
Activități și responsabilități principale	cursuri și seminarii de <i>Limba Română, Lingvistică romanică, Traduceri și Retroversiuni, Literatură română, Cultură și civilizație românească</i> , organizarea Primului simpozion de studii românești în Cehia, coordonarea unei teze de doctorat
Numele și adresa angajatorului	Departamentul de Limbi Romanice, Universitatea Carolină din Praga Ustav Romanskich Studi, Karlova Univerzita, Nam. Jana Palacha 1, Praha
Tipul activității sau sectorul de activitate	activitate didactică și de cercetare
Perioada	2007-2012
Funcția sau postul ocupat	Lector-dr. la Catedra de Limba Română și lingvistică generală
Activități și responsabilități principale	predarea cursurilor: <i>Semantica limbii române, Stilistica limbii române, Lingvistică generală, Sociolingvistică (la nivel Licență), Analiza discursului, Tendințe actuale în lingvistica romanică, Individualitatea limbilor romanice (la Masterat)</i>
Numele și adresa angajatorului	Facultatea de Litere, Universitatea „Babeș-Bolyai”, str. Horea 31, Cluj - 400202

activitate didactică (inclusiv cu studenții de la Masterat) și de cercetare

Perioada din ian.2013 – sept.2015
Lector de limba română la Universitatea Orientală din Napoli

Numele și adresa angajatorului Institutul Limbii Române

Tipul activității sau sectorul de activitate Activitate didactică și de cercetare

Perioada 1.10.2012 – 15.02.2013

Funcția sau postul ocupat Profesor de Lingvistică romanică, specializarea Limbă și literatură română
Activități și responsabilități predarea cursurilor: Literatura română în Lingvistică românească, Limba română din Republica Moldova

Numele și adresa angajatorului Universitatea din Viena / Universität Wien, Romanisches Seminar

Perioada 1.10.2017 – 30. 09.2021

Funcția sau postul ocupat Lector de limba română la Pontificio Istituto Orientale (PIO), Vatican

Activități și responsabilități predarea cursurilor: Limba română pentru începători (A1), Limba română pentru avansați (A2), Limba română B2, Dimensiunea religioasă a literaturii române, Istorie, cultură și civilizație românească

Numele angajatorului Institutul Limbii Române

Perioada din 1.10.2021
Funcția și postul ocupat Lector Dr.

Activități și responsabilități predarea cursurilor: Lingvistică generală (nivel Licență), Individualitatea limbii române între limbile romanice (Master), responsabilă de sesiunea științifică anuală a studenților, organizarea Școlii internaționale de vară Eugenio Coseriu, ajunsă la a IX ediție în 2025

Numele angajatorului Facultatea de Litere, Universitatea „Babeș-Bolyai”, Cluj, str. Horea 31

Educație și formare

1980-1985

Perioada

Calificarea / diploma obținută Licențiat în filologie

Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Limba și literatura română - limba și literatura rusă
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea de stat „V. I. Lenin” din Chișinău, Republica Moldova
Perioada	1999-2006
Calificarea / diploma obținută	Licențiat în filologie
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Limba și literatura spaniolă - limba și literatura germană
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Facultatea de Litere, Universitatea „Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca
Perioada	1993-1999
Calificarea / diploma obținută	Doctor în filologie (lingvistică)
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Specializarea <i>Lingvistică</i>
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Facultatea de Litere, Universitatea „Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca

Aptitudini și competențe personale

Limba(i) maternă(e)	Română		
Limba(i) străină(e) cunoscută(e)	rusa, spaniola, italiana, franceza, germana, ceha, polona, galiciană		
Autoevaluare	Înțelegere	Vorbire	Scrier e

<i>Nivel european</i> (*)	Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	Exprimar e scrisă
rusa	C2	C2	C2	C2	C2
spaniola	C2	C2	C2	C1	C1
italiana	C2	C2	C1	C1	C1
franceza	B2	B2	B2	B1	B1
germana	C1	C1	C1	B2	B2
ceha	B1	B2	B2	B1	B1

(*) Nivelul Cadrului European Comun de Referință Pentru Limbi Străine

Competențe și abilități sociale	Spirit de echipă, capacitate de interacțiune, colaborare și cooperare, spirit de inițiativă și de conducere
Competențe și aptitudini organizatorice	Organizez anual, din 1999, sesiunea științifică a studenților, secțiunea <i>Lingvistică generală și semiotică</i> . În timpul activității didactice la Universitatea Karolină din Praga am organizat 2 simpozioane (Primul simpozion de studii romanesti in Cehia (2005) și Al II-lea simpozion de studii romanesti in Cehia (2006). În sept. 2009 am organizat <i>Le deuxième Colloque International „E. Coseriu: Perspectives contemporaines”</i> (sept. 2009) la Universitatea "Babeș-Bolyai" din Cluj, iar între 21-22 februarie 2025, am organizat cea de-a 9 ediție a congresului internațional <i>Linguistica Coseriana IX</i> , fiind președinta Comitetului de organizare. Directoarea Școlii internaționale delingvistică "Eugnio Coseriu și paradigme ale lingvsticii actuale", Universitatea Babes-Bolyai din Cluj, ediția 2012 (25 iunie - 8 iulie 2012) Drectoarea Școlii internaționale de lingvistică "Eugeniu Coșeriu", ediția 2016 (27 iunie - 9 iulie 2016)., edițiile 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025
Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului	Operare Office (Word, PowerPoint etc.), documentare pe Internet
Alte competențe și aptitudini	am tradus studii si articole (inclusiv 3 volume) din limbile rusă, spaniolă, cehă, italiană și germană în limba română

- Burse de studii în străinătate
1. Bursă de cercetare la Universitatea Autonomă din Madrid, oferită de Ministerul de Externe al Spaniei, Agenția de Cooperare Internațională -- 1.10.1999 --31.12.1999
 2. Bursă postdoctorală la Universitatea „Karl Eberhard” din Tübingen, Germania, oferită de DAAD - 1.10. 2000 —30.11.2000
 3. Bursă de cercetare la Universitatea Autonomă din Madrid, oferită de Ministerul de Externe al Spaniei, Agenția de Cooperare Internațională - 1.10. 2002 - 31.12. 2002
 4. Bursă postdoctorală la Universitatea „Karl Eberhard” din Tübingen, Germania, oferită de DAAD -1.10. 2005 —31. 12. 2005

Informații suplimentare

din 2011 am făcut parte din Proiectele:



ClipFlair: Lifelong Learning Project Comenius ICT and Languages: ClipFlair,
Nr. Proiect 2011/4036/001-001 - membru în proiect (director Lect. Dr. Cristina Varga)



RLNM. Limba româna, ca limba nematernă, ce prevede predarea limbii române la minoritățile naționale din România: RLNM POSDRU Nr. 63909 -

formator

(director Conf. Dr. Elena Platon).



La ressource numérique Une histoire sociale des langues romanes. Genèse, construction et évolution sociolinguistiques d'une famille de langues (réalisée à l'Université Paul-Valéry Montpellier 3 et dirigée par Carmen Alén Garabato), vient d'être publiée sur le site de l'Université Ouverte des Humanités, membru în proiect (2018-2020)



Proiectul internațional Eugenio Coseriu – Erfassung und Publikation unveröffentlichter Manuskripte („Arhiva și manuscrisele lui E. Coșeriu”), desfășurat la Universitatea din Tübingen între anii 1999-2005, finanțat de Consiliul Superior de Știință a Germaniei (Deutsche Forschungsgemeinschaft).

Asociații
academice și
culturale de
prestigiu

Membru al Comitetului științific al colecției *Études linguistiques / Linguistische Studien*, coordonată de Universitatea Humboldt din Berlin și de editura Peniopo din München (din 2005 până în prezent au apărut 12 volume)

Société Internationale de Linguistique Romane

Societatea Filologilor Romani

Câteva publicații
de referință:

Volume:

Eugenia Bojoga, **Limba română - "între paranteze"? Despre statutul actual al limbii române în Republica Moldova**, Chișinău, ed. Arc, 2013.

Eugenia Bojoga, **Identitatea reprimată a basarabenilor și așa-zisa limbă moldovenească**. București, Eikon, 2025.

Eugenia Bojoga, Libuse Valentova (ed.), **Primul Simpozion internațional de studii românești din Cehia. První mezinárodní symposium české rumunistiky**, Praga, Libri, 2006.

Eugenia Bojoga, Oana Boc, Cornel Vlăcu (ed.), **Eugenio Coseriu: Perspectives contemporaines**. Vol. I. Cluj, Presa Universitară Clujeană, 2013.

Eugenia Bojoga, Oana Boc, Cornel Vlăcu (ed.), **Eugenio Coseriu: Perspectives contemporaines**. Vol. II. Cluj, Presa Universitară Clujeană, 2014.

Cornel Vlăcu, Eugenia Bojoga, Oana Boc (ed.), **Școala coșeriană clujeană. Contribuții**. Vol. I, Presa Universitară Clujeană, 2016.

Cornel Vlăcu, Eugenia Bojoga, Oana Boc (ed.), **Școala coșeriană clujeană. Contribuții**. Vol. II, Presa Universitară Clujeană, 2019.

Eugenia Bojoga, Oana Boc, Cornel Vlăcu, **Școala coșeriană clujeană. Contribuții**. Vol. III, Presa Universitară Clujeană, 2022.

Studii și articole
publicate

-*Parlons-nous roumain ou moldave?*, en Jörn Albrecht, Gunter Narr (eds.) „Geschichte der romanischen Länder und ihrer Sprachen Innerromanischer und deutsch-romanischer Sprachvergleich. Mit besonderer Berücksichtigung der Dacoromania”. Festschrift für Rudolf Windisch, Tübingen, Narr Francke Attempto Verlag, 2021, p. 21-43.

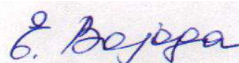
-*Eugenio Coseriu vs. Ferdinand de Saussure en la historiografía lingüística*, în Carlos Garatea Grau, Jorge Wiese Rebagliati, Marta Fernández Alcaide (eds.), „Actualidad y futuro del pensamiento de Eugenio Coseriu. Estudios de teoría del lenguaje, descripción lingüística, dimensión textual y lingüística peruana”, Sevilla, Editorial Universidad de Sevilla, 2021, p. 105-135.

-*Sincronía, diacronía e historia de Eugenio Coseriu en ruso*, en J. M. García Martín, M. Maiseyenko, Fr. R. Fernández (eds.), “La historia de la lengua, la dialectología y el concepto de cambio lingüístico en el pensamiento de Eugenio Coseriu”, Frankfurt am Main, Peter Lang, 2022, p. 223-243.

-*Româna devine limbă oficială în Republica Moldova*, en „Romanica Cracoviensia”, Volume 24 (2024), p. 1-12

<https://ejournals.eu/en/journal/romanica-cracoviensia/article/romana-devine-limba-oficiala-in-republica-moldova>

29 sept. 2025



Lista de lucrări publicate

Cărți

Eugenia Bojoga, Libuse Valentova (ed.), **Primul Simpozion internațional de studii românești din Cehia. První mezinárodní symposium české rumunistiky**, Praga, Libri, 2006.

Eugenia Bojoga, Oana Boc, Cornel Vîlcu (ed.), **Eugenio Coseriu: Perspectives contemporaines**. Vol. I. Cluj, Presa Universitară Clujeană, 2013.

Eugenia Bojoga, Oana Boc, Cornel Vîlcu (ed.), **Eugenio Coseriu: Perspectives contemporaines**. Vol. II. Cluj, Presa Universitară Clujeană, 2014.

Cornel Vîlcu, Eugenia Bojoga, Oana Boc (ed.), **Școala coșeriană clujeană. Contribuții**. Vol. I, Presa Universitară Clujeană, 2016.

Cornel Vîlcu, Eugenia Bojoga, Oana Boc (ed.), **Școala coșeriană clujeană. Contribuții**. Vol. II, Presa Universitară Clujeană, 2019. ISBN 978-606-37-0672-1

Eugenia Bojoga, Oana Boc, Cornel Vîlcu (ed.), **Școala coșeriană clujeană. Contribuții**. Vol. III, Presa Universitară Clujeană, 2022.

Eugenia Bojoga, **Limba română – „între paranteze”? Despre statutul actual al limbii române în Republica Moldova**, Chișinău, ed. Arc, 2013.

Eugenia Bojoga, **Identitatea reprimată a basarabenilor și așa-zisa limbă moldovenească**. București, Eikon, 2025.

Studii și articole

Româna devine limbă oficială în Republica Moldova, în *Romanica Cracoviensia*

(revistă ICI, Universitatea din Cracovia), Polonia, 2024, nr. 1

Romanica Cracoviensia, Volume 24, Issue 1, Volume 24 (2024), pp. 1 - 12

<https://doi.org/10.4467/20843917RC.24.001.19710>

<https://ejournals.eu/en/journal/romanica-cracoviensia/article/romana-devine-limba-oficiala-in-republica-moldova>

Restabilirea denumirii corecte a limbii (române) în Republica Moldova, în Valy Ceia (ed.)

„Quaestiones romanicae: diversitate culturală și plurilingvism în spațiul romanic : actele Colocviului Internațional Comunicare și Cultură în România Europeană”, ed. a 11-a, tomul 1, Timișoara, Editura Universității de Vest, 2024, p. 195-217

Sincronía, diacronía e historia de Eugenio Coseriu en ruso, în J. M. García Martín, M. Maisyenko, Fr. R. Fernández, Nuria C. Carrasco, B. Gutierrez Santaella (editori), ”La historia de la lengua, la dialectología y el concepto de cambio lingüístico en el pensamiento de Eugenio Coseriu”, Frankfurt am Main, Peter Lang, 2022, p. 223-243 .

J. M. García Martín, M. Maiseyenko, Fr. R. Fernández (ed.), "La historia de la lengua, la dialectología y el concepto de cambio lingüístico en el pensamiento de Eugenio Coseriu", Frankfurt am Main, Peter Lang, 2022 ISBN 9783631870471

Johannes Kabatek, Eugeniu Coșeriu. Pagini de exegeză și de reconstrucție biografică, în *Energiea*. Online journal for linguistics, language philosophy and history of linguistics, 2023 ISBN 9783631870471. Articol publicat în revistă ERIH+

Румынский язык: Сейчас объясню! (Limba română: Imediat vă explic), în Angela Grădinaru (coord.), "Traducerea – act creativ: între știință și artă. in honorem Ludmila ZBANTȚ, profesor universitar, doctor habilitat cu ocazia aniversării a 65-a de la naștere", Universitatea de stat din Moldova, Facultatea de Litere, Chișinău, CEP USM, 2022, p. 35-59. ISBN 978-9975-159-38-8.

Dezbaterea limbă română sau " moldovenească" în spațiul on-line rusesc, în Elena Faur, Diana Feurdean, Iulia Pop, La izvoarele imaginație creatoare. Studii și evocări în onoarea profesorului Mircea Borcilă, Cluj-București, Argonaut-Eikon, 2022, p. 364-395. ISBN 978-606-085-113-4.

Prezența lui E. Coșeriu în America Latină sau cele trei Catedre de studii umaniste "Eugenio Coseriu", în Ofelia Ichim (coordonator), Alina-Mihaela Bursuc, Marius-Radu Clim, Ofelia Ichim, Maricica Munteanu, Veronica Olariu, Ana-Maria Prisacaru, Ioana Repciuc (editori), **Provocări trecute și prezente în evoluția limbii, literaturii și culturii române**, Iași, 22-24 septembrie 2021. Timișoara, Editura Universității de Vest, 2022, p. 567-580. ISBN 978-973-125-981-9.

Parlons-nous roumain ou moldave?, în Jörn Albrecht, Gunter Narr (ed.) "Geschichte der romanischen Länder und ihrer Sprachen Innerromanischer und deutsch-romanischer Sprachvergleich. Mit besonderer Berücksichtigung der Dacoromania". Festschrift für Rudolf Windisch, Tübingen, Narr Francke Attempto Verlag, 2021, p. 21-43.
ISBN 978-3-8233-8523-3 (Print) ISBN 978-3-8233-9523-2 (ePDF)

Eugenio Coseriu vs. Ferdinand de Saussure en la historiografía lingüística, în Carlos Garatea Grau, Jorge Wiese Rebagliati, Marta Fernández Alcaide (editori), "Actualidad y futuro del pensamiento de Eugenio Coseriu. Estudios de teoría del lenguaje, descripción lingüística, dimensión textual y lingüística peruana", Sevilla, Editorial Universidad de Sevilla, 2021, pag. 105-135. ISBN/ISSN 9788447222704

Eugenio Coseriu et l'école linguistique de Tübingen
DOI: <https://doi.org/10.51359/1982> - 6850.2021. 252580
Eutomia, Recife, 30 (1), Dez.2021 ISSN 1982-6850, p. 1-27

Învățătura lui Eugeniu Coșeriu ca profesiune de credință, în Institutul de Filologie Română „B. P. Hașdeu”, Academia de științe a Moldovei, Felicia Cenușă (coord.), Eugeniu Coșeriu. 100 de ani de la naștere. Limbajul ca sumă de valori, Chișinău, Pro Libra, 2021, p. 16-28.
ISBN 978-9975-3274-4-2

„Limba moldovenească există pentru agramați”, în Philologica Banatica. Societatea de Științe Filologice din România. Filiala Timișoara, 2020, nr. 2, p. 116 - 142.

„Prietenii” și „dușmanii” ai limbii române în Republica Moldova , în „Caietele de la Putna”, 13-XII, 2020, p. 189 -196.

Unitate lingvistică vs. unitate națională în viziunea lui Eugeniu Coșeriu, în ”Studii de limbă și cultură. Ediție de centenar”. Volum editat de Paul Nanu, Universitatea din Turku, Finlanda, 2019, p. 85 – 102. ISBN 978-951-29-7746-8 .

G. Haja, D. Butnaru, M.-R. Clim (ed.), Unitate lingvistică – unitate națională. Actele Colocviului „Unitate lingvistică – unitate teritorială. Rolul limbii române în Unirea de la 1918” (Iași, 30–31 mai 2018), București, Editura Academiei Române, 2019, pp. 51-68.

Studii și articole

Unitate lingvistică vs. unitate națională în viziunea lui Eugeniu Coșeriu, în ”Studii de limbă și cultură. Ediție de centenar”. Volum editat de Paul Nanu, Universitatea din Turku, Finlanda, 2019, p. 85 – 102.

Tradiție și spiritualitate românească în Basarabia la 1918, în Nicolae Jan (ed.) ”Satul și spiritualitatea rurală între tradiție și modernitate”, Simpozionul Internațional de Știință, Teologie și Artă (ISSTA2019), ediția a XVIII-a, vol. 1, p. 53-71, Alba-Iulia, 2019.

Limba română din Basarabia în preajma Marii Uniri din 1918, în G. Haja, D. Butnaru (ed.), ”Unitate lingvistică - unitate națională”, București, Editura Academiei Române, 2019, p. 51 - 70, ISBN 978-973-27-3083-6

Alexei Mateevici – apostol al neamului românesc din Basarabia, în Caietele de la Putna, nr. 12, 2018, p. 311-324.

Mitropolitul Gurie Grosu – un stâlp al românismului în Basarabia, în Pr. Dr. Florin Dobrei (coord.), **Credință, Unitate, Națiune. Sipozion Internațional (Deva, 19-20 octombrie 2018), Felicitas Publishing House, Stockholm, Ed. Episcopiei Devei și Hunedoarei, 2018, p. 299-324.**

Le roumain de Moldavie et ses problèmes. Les réflexions « froides » d’Eugenio Coseriu sur un sujet « incendiaire », în Gerda Haßler & Thomas Stehl (ed.), Kompetenz – Funktion – Variation. Linguistica Coseriana V. Beiträge der internationalen Tagung an der Universität Potsdam, 8.–10. Oktober 2015. Frankfurt et al.: Peter Lang Verlag 2017, p. 344-369. ISBN978-3-631-67130-6

Nevoia de îndumnezeire a omului ca temă literară, în *Caietele de la Putna*, 10, X – 2017, editura Nicodim Caligraful, Mănăstirea Putna, 2017, p.

Coseriu și Saussure: repere exegetice "clasice" și actuale, în Cornel Vilcu, Eugenia Bojoga, Oana Boc (ed.), *Școala coșeriană clujeană. Contribuții*. Vol. I, Presa Universitară Clujeană, 2016, p. 149-175.

Vocabularul reprezentativ al limbii române – punct de reper în stabilirea inventarului lexical al RLS (nivelurile A1 și A2), Cristina Varga (ed.) *Multimodal Approaches in Language Learning / Perspective Multimodale în Predarea Limbilor Străine*. Volum Clipflair 2016 / 2017, Cluj-Napoca: Presa Universitară Clujeană, p. 99-124.

50 years since the Western publication of the study *Rumänische Sprache und Literatur in Bessarabien und Transnistrien* by Klaus Heitmann, in *Linguistic and Cultural Contacts in the Romanian Space – Romanian Linguistic and Cultural Contacts in the European Space*, proceedings, Iași, 16–18 September 2015, edited by L. Botoșineanu, O. Ichim and Fl. –T. Olariu, Roma, Aracne Editrice, Italia, 2016, p. 21-34.

Legenda mankurtului – prototip al ștergerii memoriei identitare în spațiul ex-sovietic, în *Caietele de la Putna*, 9, IX – 2016, editura Nicodim Caligraful, Mănăstirea Putna, 2016, p. 142-152.

«'Lehr- und Wanderjahre'. Il periodo italiano nella biografia intellettuale di **Eugenio Coseriu**», V. Orioles, R. Bombi (eds.). *Oltre Saussure. L'eredità scientifica di Eugenio Coseriu. Beyond Saussure. Eugenio's scientific legacy. Atti del IV Convegno Internazionale degli Studi di Udine, 1-2 ottobre 2013*. Firenze, Franco Cesati Editore, 2015, p. 35-55.

Limbă română sau „moldovenească”? O perspectivă sociolingvistică asupra controversei actuale din Republica Moldova, în I. Pomian, N. Mocanu (ed.), *Înspre și dinspre Cluj. Contribuții lingvistice. Omagiu profesorului G. G. Neamțu la 70 de ani*, Cluj, Scriptor și Argonaut, 2015, p. 107-123.

Jertfa intelectualilor basarabeni pentru păstrarea limbii române, în "Jertfă și creație. 18-20 septembrie 2014. Colocviu închinat memoriei acad. Zoe Dumitrescu-Buşulenga – Maica Benedicta", în *Caietele de la Putna*, editura Nicodim Caligraful, Mănăstirea Putna, 2015, p. 162-182.

Componenta italiană a biografiei intelectuale a lui Eugeniu Coșeriu, în S.-M. Ardeleanu, I.-C. Coroi, D. Finaru (eds.), *Limbaje și comunicare. XIII. Dinamica limbilor și literaturilor în epoca globalizării. Colocviul internațional de Științe ale limbajului Eugeniu Coseriu*. Editia a XIII-a, Suceava, 16-18 oct. 2015, Casa editorială Demiurg. Iasi, 2015, p. 13-36.

Manuale de limba română publicate în Basarabia între anii 1812-1918, în E. Platon, A. Arieșan (ed.), *Actele conferinței aniversare 40 de ani de limba română ca limbă străină la UBB. 1974-2014*, organizată de Departamentul de limbă, cultură și civilizație românească de la Facultatea de Litere, Universitatea „Babeș-Bolyai”, Cluj-Napoca, 3-4 octombrie 2014, Cluj, Casa Cărții de Știință, 2014, p. 188-208.

Eugenio Coseriu et l'École linguistique de Tübingen, în E. Bojoga, O. Boc, C. Vilcu (eds.), *Eugenio Coseriu: Perspectives contemporaines*. Vol. II. Cluj, Presa Universitară Clujeană, 2014.

Pătrunderea studiului 'Sincronie, diacronie și istorie' de E. Coseriu în lingvistica din fosta U.R.S.S., în *Quaestiones Romanicae. Colocviul internațional 'Comunicare și cultura în România europeană'*. Editia a II. 24-25.09.2013. Jate Press, Szeged, 2013, p. 257-270.

Coseriu war ein attraktiver Lehrer sau Eugeniu Coșeriu în memoria discipolilor săi, în "Anuar de lingvistică și istorie literară", București, Tom, L1, 2011, p. 21-33.

Identitatea refulată a basarabenilor și limba „moldovenească”, în V. Boari, S. Gherghina, R. Murea (ed.) *Regăsirea identității naționale*, Iași, Polirom, 2010, p. 232-277.

'Limba de stat' sau deruta identitară reflectată în denumirea limbii în Republica Moldova / 'Státní jazyk' aneb identitární zmatek v Moldavské republice projevující se v názvech jazyka », L. Valentova (ed.) *Ipostaze ale identității românești / Podoby rumunské identity*, Praga, Ústav románských studií FFUK, 2010, p. 99-113.

Zentrum und Peripherie in der rumänischen Literatur der Republik Moldau, M. Huberty, M. Mattusch (Hrsg.), *Rumänien und Europa. Transversale*, Berlin, Frank & Timme. Verlag für wissenschaftliche Literatur, 2009, p. 291 – 322.

Dílo Mircei Eliada v překladech du ruštiny, Libuše Valentová (ed.), *Mircea Eliade v evropském kontextu*, Praha, Univerzita Karlova, 2009, p. 97 – 107.

Conceptualizarea lui Dumnezeu în limbile română, spaniolă și cehă, G. G. Neamțu, Șt. Gencărașu, A. Chircu (eds.), *Limba română – abordări tradiționale și moderne*. Cluj, Presa Universitară Clujeană, 2009, p. 325-335.

Limba română – un tabu? sau despre conștiința metalingvistică a vorbitorilor din Rep. Moldova, in E. Tămăianu-Morita, M. Ulrich (ed.), *Limbaj primar și metalimbaj*, Cluj, Presa Universitară Clujeană, 2008, p. 175-208.

L'évolution des normes linguistiques du roumain dans la République de Moldavie, in C. Sinner (ed.), *Norm und Normkonflikte in der Romania*, München, Peniope, 2005, p. 212-243.

"Limba de stat" sau deruta identitară reflectată în denumirea limbii în Republica Moldova / "Státní jazyk" aneb identitární zmatek v Moldavské republice projevující se v názvech jazyka, in L. Valentova (eds.) *Ipostaze ale identității romanesti/ Podoby rumunské identity*, Praga, Ústav románských studií FFUK, 2010, p. 99-113.

Zentrum und Peripherie in der rumänischen Literatur der Republik Moldau, în Maren Huberty, Michèle Mattusch (Hrsg.) "Rumänien und Europa. Transversale". Berlin, Frank & Timme. Verlag für wissenschaftliche Literatur. 2009, p. 291 – 322.

Dílo Mircei Eliada v překladech du ruštiny, in Libuše Valentová (ed.), "Mircea Eliade v evropském kontextu". Praha, Univerzita Karlova, 2009, p. 97 – 107.

Conceptualizarea lui Dumnezeu în limbile română, spaniolă și cehă, în G. G. Neamțu, Șt. Gencărașu, A. Chircu (ed.), "Limba română – abordări tradiționale și moderne". Cluj, Presa Universitară Clujeană, 2009, p. 325-335.

Valorizarea lexematicii in doua contexte diferite: fosta U.R.S.S. si Spania, in Gh. Popa (ed.), "Un lingvist pentru secolul XXI", Chisinau, Editura Stiinta, 2002, p.18-30.

'Autenticitet' v proze moldavskich pisatelej pervoj poloviny XIX veka, in "Molodjoži i sovremennaja Nauka", Chisinau, Știința, 1989, p. 54-60.

Coseriu war ein attraktiver Lehrer sau Eugeniu Coseriu în memoria discipolilor săi, în "Anuarul de lingvistică și istorie literară". Academia Română. Filiala Iași, tom L1, 2011, p. 21-33.

La contribución de D. Copceag a la elaboración de una tipología general de las lenguas románicas, in "Estudis romànics". Vol. XXX, Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2008, p. 225-232.

L'immaginario politico sovietico e la situazione attuale della lingua rumena nella Repubblica di Moldova, in L. Valmarin, N. Nesu (eds.), **La lingua rumena: proposte culturali per la nuova Europa**, in "Romania Orientale", Roma, Bagatto Libri, 2008, p. 184-204.

La aceptación de "Sistema, norma y habla" de E. Coseriu en la lingüística soviética, in J. Gerardo Martínez del Castillo (eds.), „Eugenio Coseriu in memoriam”, Granada Lingvistica, Granada, 2005, p. 21-51.

Les discussions sur la norme dans la linguistique soviétique et la théorie d'Eugenio Coseriu, in "Studia Universitatis Babeș-Bolyai, Philologia", XLVI, Nr. 4, 2006, p. 109-126.

La typologie des langues romanes dans la vision de D. Copceag / Die Auffassung von D. Copceag über die Typologie der Romanischen Sprachen, in "Revue de Linguistique Romane", publiée par la Société de linguistique romane. Tome 67, 2003, p. 549-556.

La théorie d'Eugenio Coseriu et la linguistique soviétique, in "Plurilinguismo. Contatti di lingue e culture". Università degli Studi di Udine. Centro Internazionale sul plurilinguismo. Nr. 10, 2003, p. 323-344.

Lingvistica si ideologie. Teoria lui E.Coseriu in fosta URSS, in "Dacoromania. Serie nouă", VII-VIII, 2002-2003, p. 115-139.

Teoria semantica a lui Eugeniu Coseriu in Spania, in "Studia Universitatis Babeş-Bolyai, Philologia", XLVI, Nr. 4, 2001, p. 47-68.

Conceptia lingvistica a lui Eugeniu Coseriu in Spania, in "Limba Romana", Nr. 4-8, 2001, p. 71-82.

Aspecte ale istoriei lingvistice coseriene in fosta U.R..S.S., in "Revista de lingvistica și știință literară", 1999-2001, p. 96-106.

Referinte basarabene la Sextil Puscariu, în "Studia Universitatis Babeş-Bolyai, Philologia", XLIV, 1-2, 1999, p. 271-278.

Rezonanta 'cimpului lexical' in lingvistica sovietica, in "Revista de lingvistica si stiinta literara", Nr. 5, 1998, p. 71-80.

Repercusiunea teoriei semantice a lui E.Coseriu in fosta U.R.S.S., in "Limba Română", Nr. 6, 1998, p. 23-30.

Coordonate ale receptarii schemei 'sistem-norma-vorbire' in fosta U.R.S.S., în "Revista de lingvistica și știință literară", Nr. 5, 1996, p. 118-129.

Traducerea in rusa a studiului lui E.Coseriu "Sincronie, diacronie si istorie" si receptarea lui in fosta U.R.S.S., in "Revista de lingvistica și știință literară", Nr.1, 1996, p. 88-97.

Ion Agarbiceanu si Basarabia, in "Limba Romana", Nr. 3, 1995, p. 15-25.

G. Sion -- un memorialist talentat, in "Revista de lingvistica și știință literară", Nr.1, 1993, p. 35-48.

Recenzii

Manuel Casado Velarde, Ramón González Ruiz, Óscar Loureda Lamas (Hrsg.), „Estudios sobre lo metalingüístico (en español)”, Peter Lang, Frankfurt am Main, 2005, in: "Dacoromania. Serie nouă". XIV, 2009, Nr. 1, p. 97-101.

Oscar Loureda Lamas, „Introducción a la tipología textual”, Madrid, Arco Libros, 2003, in: "Dacoromania. Serie nouă", XIII, 2008, Nr. 4, p. 98-101.

„I Quattro Universi di discorso. Atti del Congresso internazionale „ORATIONIS MILLENIUM” sotto l'Alto Patronato del Presidente della Repubblica, a cura di Giuseppe de Gennaro S. I., Libreria editrice Vaticana, Città del Vaticano, 2002”, in: „Dacoromania. Serie nouă”. XIII, 2008. Nr. 1, p. 93-98.

SIGNA. Revista de la Asociación Española de Semiotica, in: „Dacoromania. Serie nouă”. XIII, 2008. Nr. 1, p. 98- 101.

O excelentă monografie despre receptarea operei lui E. Coseriu în Japonia (E. Tamâianu, *Integralismul în lingvistica japoneză. Dimensiuni, Impact, Perspective*. Cluj, Clusium, 2002), in: *Limba română*, 2007, Nr. 2, p. 188-191.

Studi in memoria di Eugenio Coseriu, in: *Limba Română*, 2006, Nr. 4-6, p. 53-62.

“O carte curioasa”(Rezension über **Josan Hatero, Rumanía en octubre. Diario de un viaje, Barcelona, 1999**), in: “*Contrafort*”, Nr. 6, 2002, p. 5-6.

Klaus Heitmman, L’image des Roumains dans l’espace linguistique allemand (1775-1918), in: “*Caietele Echinox*”, Cluj, Dacia-Verlag, 2002, p. 2 88-289.

J. Kabatek, A. Murguía, “Die Sachen sagen wie sie sind...” Eugenio Coseriu im Gespräch, Gunter Narr Verlag, Tübingen, 1997, in: “*Studia Universitatis Babeş-Bolyai, Philologia*”, XLVI, Nr. 4, 2001, p. 131-138.

K. Ezawa, „Sprachsystem und Sprechnorm. Studien zur Coseriuschen Sprachnormtheorie”, Tübingen, Niemeyer, 1985, in: “*Studia Universitatis Babeş-Bolyai, Philologia*”, XLVI, Nr. 4, 2001, p. 138-142.

Dumitru Copceag, Tipologia limbilor romanice, Cluj, Clusium, 1998, in: “*Dacoromania*”, III, 1998-1999, S. 210-216.

O lectie de deontologie profesionala (recenzie la K.Heitmann, “*Limba si politica in Republica Moldova*” (**K. Heitmann, Die Sprache und Politik in der Republik Moldau, Kisinau, Arc-Verlag, 1998**), in: “*Contrafort*”, Nr. 9, 1999.

O recuperare tardiva, dar salutara (recenzie la **F. de Saussure, Curs de lingvistica generala, Iaşi, 1998**), in: “*Contrafort*”, Nr. 3, 1999.

Klaus Heitmann, Imaginea romanilor in spatiul lingvistic german (1775-1918) / (K. Heitmman, Das Rumänenbild im Deutschen Sprachraum. Rumänische Übersetzung, Bukarest, Univers Verlag, 1996), in: “*Contrafort*”, Nr. 12, 1997.

E. Coseriu, “Limba romana in fata Occidentului”, Cluj, Dacia,1995, in: “*Contrafort*”, Nr. 5, 1996.

“Literatura moldoveneasca si problema istorismului”. Institutul de Literatura. A. S. a R. Moldova, Chisinau, 1990, in: “*Ştiinţa*”, Kisinau (Repeublik Moldau), Nr. 5, 1991.

“Mihai Eminescu. Publicistica”, Chisinau, Hiperion, 1990, in: “*Revista de lingvistică şi ştiinţă literară*”, Nr. 5, 1991, p. 110-119.

Articole în reviste de cultură

O aniversare esenţială, trecută cu vederea (50 de ani de la publicarea studiului ”*Rumaenische Sprache und Literatur in Bessarabien und Transnistrien*” de Klaus Heitmann), în *Contrafort*, nr. 5-6, 2016, p. 4-5.

Legenda mancortului – prototip al ștergerii memoriei identitare în spațiul ex-sovietic, în Caietele de la Putna, 2016, p. 123-141.

”Moldoveneasca” – mamă (vitregă) a limbii române?, în Contrafort, nr. 11-12, 2014, p. 3-11.

Alegerile parlamentare din Republica Moldova și așa-zisa limbă moldovenească, în Observatorul cultural, nr. 752, 10 decembrie 2014.

Ziua Limbii – sărbătoarea noastră a tuturor?, în Jurnal de Chișinău, Nr. 71, septembrie 2011.

Limba noastră cea de toate zilele, în Jurnal de Chișinău, Nr. 7, februarie 2011.

Interviu cu Gunter Narr, directorul editurii Narr din Tübingen, Germania: **"Am înființat editura din dorința de a-i publica studiile lui Eugeniu Coșeriu"**, în Observator cultural, Nr. 327 / 28 iulie-3 august 2011.

Am fondat o editură pentru a-l putea publica legal pe Eugeniu Coșeriu. Dialog cu Gunter Narr, directorul editurii Gunter Narr din Tübingen, Germania, în Limba română, nr. 3-6, anul XXI, 2011, p. 163-179.

Interviu cu Adolfo Murgüía, Universitatea „Karl Eberhard” din Tübingen, Germania: **"Eugeniu Coșeriu a devenit din întâmplare lingvist, la fel de bine putea să devină și filosof..."**, în Contrafort, nr. 3-4 (197-198) martie-aprilie 2011.

Întâlnirea cu Eugeniu Coșeriu a fost decisivă pentru tot restul vieții mele, dialog cu Prof. Dr. Nelson Cartagen, Universitatea din Heidelberg, Germania, în Limba română, Nr. 11-12, Anul XI, 2011, p. 92 – 104.

Eugeniu Coșeriu la 90 de ani (I), în Jurnal de Chișinău, 26 iulie 2011.

Eugeniu Coșeriu la 90 de ani (2), în Jurnal de Chișinău, 29 iulie 2011.

Eugeniu Coșeriu și Școala lingvistică de la Tübingen (III), în Jurnal de Chișinău, 2 august 2011.

„Limba moldovenească” este o denumire politică, în Contrafort, 2010, Nr. 11-12(193-194), noiembrie – decembrie 2010.

„Limba moldovenească” - diversiuni pe Internet în: Contrafort, 2010, Nr. 7-8 (187-188), p. 2-3.

Limba română între ... paranteze? în: Contrafort, 2010, Nr. 3-4 (183-184), p. 2-3

„Dacă studiile fundamentale ale lui E. Coșeriu ar fi fost traduse la vremea lor în engleză, astăzi lingvistica ar fi arătat cu totul altfel... dialog cu Prof. Dr. Horst Geckeler, Universitatea din Münster, Germania, în *Limba româna*, Nr. 9-10 (183-184), anul XX, 2010, p. 17-34.

Bilingvism, semilingvism și planificare lingvistică, în: *Contrafort*, Nr. 7-8 (177-178), 2009, p. 11-12.

Prestigiul limbii române în Republica Moldova, în: *Contrafort*, Nr. 5-6 (175-176), 2009, p. 11-12.

„Limba care ne unește” sau denumirea confuză a limbii (române) în: *Contrafort*, Nr. 3-4 (173-174), 2009, p. 11-12.

Limba română în Basarabia – un calvar fără sfârșit, în: *Contrafort*, Nr. 1-2 (171-172), 2009, p. 11-12.

Un studiu exhaustiv despre Republica Moldova, în: *Observatorul Cultural*, 11 febr.-12 februarie, Nr. 461, 2009, p. 13-15.

Limba „moldovenească” și dicționarul lui V. Stati, în: *Contrafort*, Nr. 7-8, iulie-august 2008, p. 3-4.

Limba „moldovenească” – o română de stradă, în: *Contrafort*, Nr. 10, 2008, p. 12-13.

„Prin romanul său, *Simion Liftnicul*, P. Cimpoșu a deschis larg poarta literaturii române în Cehia”. Dialog cu Jiří Našinec, traducător și profesor la catedra de Limba română a Facultății de Litere a Universității Caroline din Praga, în: *Observator cultural*, an. VIII, nr. 10-16 ianuarie 2008, p. 14-15.

Ideologia moldovenismului și limba comuniștilor, în: “*Contrafort. Revista tinerilor scriitori din Rep. Moldova*”, Nr. 11-12, 2007, p. 3 - 4.

Ofensiva limbii “moldovenești”, în: “*Contrafort. Revista tinerilor scriitori din Rep. Moldova*”, Nr. 8, 2007, p. 12-16.

Școala lingvistică de la Tübingen. Principiul tradiției ne obligă să transmitem mai departe învățătura lui Eugeniu Coșeriu. Dialog cu Reinhard Meisterfeld, Prof. Dr. Universitatea din Tübingen, Germania, în: „*Sud – Est*”. Revistă trimestrială de artă, cultură și civilizație” (Chișinău), Nr. 3, 2007, p. 130-143.

Colocviu internațional dedicat lui Eugeniu Coșeriu, în: „*Contrafort. Revista tinerilor scriitori din Rep. Moldova*”, Nr. 10, 2007, p. 16.

Școala lingvistică de la Tübingen. „Nimeni nu a propus atât de devreme, la mijlocul anilor '50, nici cu atâta coerență și claritate, o știință a textului, așa cum a făcut-o Eugeniu Coșeriu”. Dialog cu Oscar Loureda Lamas, Profesor la Universitatea din A Coruña, Spania, în: *Contrafort*, Anul XIV, Nr. 9 (155), septembrie 2007, p. 16-18.

„Limba moldovenească și integrare europeană”?, în: *Contrafort*, nr. 7-8, 2006, p. 3-4.

„Există nume în cultura lumii, care nu au nevoie de superlative”. Dialog cu Luminița Fassel, Germania, în: „*Sud-Est*”, 2006, Nr. 3, p. 95-109.

Anarhetipul, Paradisul interzis și Oniria. Dialog cu Corin Braga, în *Contrafort*, 2006, Nr. 4-5.

Un studiu despre avatarurile limbii române în Basarabia, în: „*Contrafort. Revista tinerilor scriitori din Rep. Moldova*”. Nr. 113-114, 2004, p. 3-4.

Imitatio Cristi în literatură, în revista ”*Contrafort*”, nr. 3-4 (101-102) martie - aprilie 2003, p. 9-10.

Școala lingvistică de la Tübingen. “Faptul de a-l cunoaște pe E. Coșeriu a fost ca o provocare pentru mine”. Dialog cu Prof. Dr. Ana Agud, Universitatea din Salamanca, în: “*Contrafort*”, Chișinău, 2003, Nr. 10-11, p. 32-33.

“Imperativul calitatii literare, asociat cu o anumita ținuta etică”. Dialog cu Prof. Dr. Ion Pop, Universitatea “Babes-Bolyai” din Cluj , in: “Contrafort”, 2002, Nr. 6, p. 7- 9.

Eugeniu Coșeriu este un om universal, a cărui știință o împărtășim multe popoare și, prin urmare, fiecare îl consideră ca fiind ”al său...”. Dialog cu Prof. Dr. Benjamin Garcia Hernandez, Universitatea Autonomă din Madrid (Spania), în ”Limba română”, nr. 10, anul XII, 2002, p. 75-86.

Scoala lingvistica de la Tübingen. “Prof. E.Coseriu a inaugurat o panorama vasta de studii la Universitatea din Tübingen”. Interviu cu dl Wolf Dietrich, prof. la Catedra de Limbi Romanice a Universitatii din Münster, Germania, in: “Limba Romana”, Nr. 4-8, 2001, p. 83-94.

Scoala lingvistica de la Tübingen: dialog cu Prof. Dr. Rudolf Windisch (Universitatea din Rostock, Germania), în: “Contrafort”, Nr. 4-5-6, 2001, p. 31-32.

“Întilnirea cu civilizatia si cultura romana a fost decisiva pentru tot restul vietii mele” (interviu cu Hans Bergel, scriitor, München, Germania), in: “Contrafort”, 2001, Nr. 9-11, p. 29-30.

Ion Agărbiceanu și Basarabia, in ”Limba română”, 1995, nr. 3 (21), p. 98 – 101.

Titu Maiorescu – lingvist (Titu Maiorescu als Linguist), in: “Curierul de seară”, Chisinau, Nr. 4, 1992.

Bogdan P. Hasdeu – publicist, in: “Tinerimea Moldovei”, Chisinau, Nr. 7, 1986.

Traduceri

E. Coșeriu, Introducere în lingvistică, Cluj, Echinox, 1999.

E. Coșeriu, Lecții de lingvistică generală, Chișinău, ed. ARC, 2000.

Boris Gryois, Stalin – opera totală , trad. din limba rusă, colaționată cu versiunea germană, Ideea, 2007.